KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 10.2.2009
KOM(2009) 46 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který se má zaujmout jménem Společenství ve Výboru pro potravinovou pomoc, pokud jde o prodloužení Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999

(předložený Komisí)

ODŮVODNĚNÍ

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Mezinárodní dohoda o obilovinách z roku 1995 se skládá ze dvou částí: Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 a Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995.

Úmluva o potravinové pomoci z roku 1999 (FAC) byla uzavřena ze strany Společenství rozhodnutím Rady 2000/421/ES. Tato úmluva byla prodloužena rozhodnutím Výboru pro potravinovou pomoc na jeho 98. zasedání dne 6. června 2008 a zůstává v platnosti až do 30. června 2009.

Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995 (GTC) byla prodloužena až do 30. června 2009 rozhodnutím Mezinárodní rady pro obiloviny (IGC) na jejím 25. zasedání dne 11. června 2007. O dalším prodloužení Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 o dva roky se rozhodne na zasedání IGC v červnu 2009.

Komise jedná na základě zmocnění, které jí bylo propůjčeno rozhodnutím Rady ze dne 27. listopadu 2003, jménem Evropského společenství o změně Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999.

V souladu se zájmy Společenství a členských států jsou požadovány určité zásadní změny platné Úmluvy o potravinové pomoci. Panuje všeobecná shoda, že uvedené změny by měly být projednány mezi účastníky Úmluvy o potravinové pomoci; tato jednání byla neformálně zahájena v listopadu 2008 v rámci Úmluvy o potravinové pomoci. Formální opětná projednání úmluvy FAC byla prozatím odložena, aby bylo možné zohlednit výsledky probíhajícího jednání Světové obchodní organizace (WTO) v rámci rozvojového programu z Dohá. Ačkoli cílem je zahrnout výsledky probíhajících jednání Světové obchodní organizace (WTO) v rámci rozvojového programu z Dohá, bude vzhledem k tomu, že již uplynula značná doba od opětného projednání úmluvy FAC a nelze přesně odhadnout, kdy budou tato jednání ukončena, na zasedání úmluvy FAC konané 9. prosince 2008 v Londýně Komise jménem Evropských společenství a členských států trvala společně s ostatními členy úmluvy FAC na bezodkladném zahájení procesu opětného projednání úmluvy FAC.

Vzhledem k tomu, že o datu zahájení opětného projednání se nakonec rozhodne společnou dohodou všech členů FAC, zdá se, že prodloužení úmluvy FAC o maximálně jeden rok je nevyhnutelné. Jinak by platnost současné úmluvy FAC uplynula na konci června 2009, což by mohlo mít negativní důsledky.

Prodloužení o jeden rok by tak vyslalo pozitivní signál pro opětné projednání úmluvy FAC a poskytlo by tak dostatek času na realizaci skutečného opětného projednání úmluvy FAC.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

rozhodnutí Rady 2000/421/ES
rozhodnutí Rady 2006/906/ES
rozhodnutí Rady 2007/317/ES

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Toto rozhodnutí je v souladu s Úmluvou o obchodu s obilovinami z roku 1995, která zůstává v platnosti do 30. června 2009. O dalším prodloužení Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 o dva roky se rozhodne na zasedání IGC v červnu 2009.

2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

Na zasedání pracovní skupiny Rady pro potravinovou pomoc dne 12. listopadu 2008 byly členské státy příznivě nakloněny postoji Společenství týkajícímu se prodloužení Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 o jeden rok, tj. prodloužení do 30. června 2010, o kterém se má rozhodnout na dalším zasedání Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 v Londýně dne 5. června 2009.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Právní základ**

Článek 181 ve spojení s čl. 300 odst. 2 Smlouvy o založení Evropského společenství.

- **Subsidiarita**

Návrh spadá do sdílené pravomoci Společenství.

- **Proporcionalita**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: rozhodnutí Rady

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu: rozhodnutí je jediný způsob, jak zaujmout postoj Evropského společenství, který je třeba vyjádřit v rámci Výboru pro potravinovou pomoc.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Úmluvu o potravinové pomoci lze prodloužit pouze za předpokladu, že pro stejné období bude existovat Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995. Příspěvek do správního rozpočtu Mezinárodní dohody o obilovinách se také vztahuje na Úmluvu o potravinové pomoci z roku 1999. Příspěvek je rozpočtován pod položkou 05 06 01 rozpočtu Společenství (Mezinárodní zemědělské dohody). Odhadované náklady spojené s tímto návrhem činí 0,450 milionu EUR, tento odhad bude aktualizován a zohledněn při prodloužení Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995. K rozhodnutí o prodloužení Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 je připojen finanční výkaz.

Prodloužení Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 znamená, že roční závazky Evropského společenství a jeho členských států poskytovat potravinovou pomoc podle čl. III písm. e) uvedené úmluvy budou prodlouženy pouze o jeden rok. V souladu s dohodou mezi Evropskou komisí a členskými státy přebrala Komise odpovědnost za část minimálních závazků, které přijaly ES a jeho členské státy v rámci Úmluvy o potravinové pomoci. Samostatné oznámení úmluvy FAC se sjednocuje spolu s členskými státy EU a neuvádí oddělené operace. Článek V1 Úmluvy FAC stanoví přenos a převedení, ale zatím se ještě nikdy nevyužil.

ZÁVĚRY

Komise navrhuje, aby Rada zmocnila Komisi hlasovat jménem Evropského společenství v souladu s čl. XXV písm. b) Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 pro další prodloužení této úmluvy na dobu jednoho roku, tj. do 30. června 2010, a to za předpokladu, že Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995 zůstane v platnosti do uvedeného dne včetně, jak je stanoveno v čl. XXV písm. a) Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který se má zaujmout jménem Společenství ve Výboru pro potravinovou pomoc, pokud jde o prodloužení Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 181 ve spojení s čl. 300 odst. 2 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Úmluva o potravinové pomoci z roku 1999 (dále jen „úmluva“) byla uzavřena ze strany Společenství rozhodnutím Rady 2000/421/ES[1] a prodloužena rozhodnutími Výboru pro potravinovou pomoc v červnu 2003, v červnu 2005, v červnu 2007 a v červnu 2008 tak, aby zůstala v platnosti do 30. června 2009.

(2) Další prodloužení této úmluvy o jeden rok je v zájmu Společenství i jeho členských států. Podle čl. XXV písm. b) úmluvy je uvedené prodloužení podmíněno tím, že pro stejné období zůstane v platnosti Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995. Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995 zůstává v platnosti do 30. června 2009 a zvažuje se další prodloužení. Komise, která zastupuje Společenství ve Výboru pro potravinovou pomoc, by proto měla být zmocněna rozhodnutím Rady hlasovat pro takové prodloužení,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Postoj Evropského společenství v rámci Výboru pro potravinovou pomoc je hlasovat pro prodloužení Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 o jeden rok za předpokladu, že pro stejné období, tj. do 30. června 2010, zůstane v platnosti Úmluva o obchodu s obilovinami z roku 1995. O dalším prodloužení Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 se rozhodne na zasedání Mezinárodní rady pro obiloviny (IGC) v červnu 2009.

Komise se zmocňuje vyjádřit tento postoj ve Výboru pro potravinovou pomoc.

---

[1] Úř. věst. L 163, 4.7.2000, s. 37.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

Oblast politiky: Zemědělství a rozvoj venkova

Aktivita: Mezinárodní aspekty politiky v oblasti zemědělství a rozvoje venkova

NÁZEV AKCE: PRODLOUŽENÍ ÚMLUVY O POTRAVINOVÉ POMOCI Z ROKU 1999 (PŘÍSPĚVEK SPOLEČENSTVÍ MEZINÁRODNÍ RADĚ PRO OBILOVINY)

1. ROZPOČTOVÁ LINIE + ROZPOČTOVÝ OKRUH

Okruh 4 – EU jako globální partner
05 06 01: Mezinárodní zemědělské dohody

2. CELKOVÉ ČÁSTKY

2.1. Celkový příspěvek na opatření: Odhadovaná částka prodloužení na jeden rok je 450 000 EUR.

2.2. Období používání: 1. července 2009 až 30. června 2010 (rozpočet na rok 2010)

2.3. Slučitelnost s finančním plánem a s finančním výhledem

X Návrh je slučitelný se stávajícím finančním plánem.

2.5. Finanční dopady na straně příjmů

X Návrh nemá žádný finanční dopad (zahrnuje technické aspekty týkající se zavedení opatření).

3. ROZPOČTOVÉ CHARAKTERISTIKY

Druh výdajů		Nové	Příspěvek do ESVO	Příspěvek kandidátských zemí	Okruh ve finančním výhledu
Pov.	Rozl.	NE	NE	NE	4 EU jako globální partner

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

Článek 181 ve spojení s čl. 300 odst. 2 Smlouvy o založení Evropského společenství.
Rozhodnutí Rady 96/88/ES ze dne 27. ledna 1996 (Úř. věst. L 21, 27.1.1996), 2001/C 195/01 (Úř. věst. C 195, 11.7.2001) a 2000/421/ES (Úř. věst. L 163, 4.7.2000).

5. POPIS A DŮVODY

5.1. Potřeba zásahu ze strany Společenství

Vzhledem ke svému hospodářskému významu, zejména v odvětví zemědělství, musí být ES zastoupeno v mezinárodních zemědělských dohodách, které jsou významným prostředkem ke sledování světového vývoje a k hájení zájmů Společenství u dotčených produktů.

Placení členských příspěvků ES umožňuje dosahovat cílů Mezinárodní rady pro obiloviny (IGC). IGC, která odpovídá za správu dohod vztahujících se k Úmluvě o obchodu s obilovinami z roku 1995 a k Úmluvě o potravinové pomoci z roku 1999, podporuje cíle dohod, včetně mezinárodní spolupráce, výměny statistických informací, prognózování vývoje trhu atd. a v případě Úmluvy o potravinové pomoci posiluje záruku, že pro rozvojové země je zajištěno minimální množství potravinové pomoci Evropskou unií. Účast na uvedených dohodách je proto v zájmu ES.

Členské příspěvky se stanovují každoročně a platí se po celou dobu členství ES v dohodách.

Je zřejmé, že kdyby ES muselo samo provádět stejná opatření jako IGC, byly by příslušné celkové náklady výrazně vyšší než náklady na členské příspěvky.

5.2. Zamýšlená opatření a rozpočtové intervenční režimy

ES platí každoročně členské příspěvky ve prospěch Mezinárodní rady pro obiloviny.

Příspěvky se platí po celou dobu, kdy je ES smluvní stranou dohod.

Evropské společenství a členské státy se plně podílejí na činnostech IGC a plně využívají výhod členství.

6. FINANČNÍ DOPAD

6.1. Celkový finanční dopad

Závazky (na tři desetinná místa): Odhadované náklady spojené s tímto návrhem činí 0,450 milionu EUR.

6.2. Výpočet

Výdaje související s uplatňováním uvedených dvou úmluv jsou kryty ročními příspěvky všech členů Úmluvy o obchodu s obilovinami. Příspěvek každého člena se pro každý rozpočtový rok stanoví úměrně počtu hlasů přidělených dotčenému členu v poměru k celkovému počtu hlasů členů. Počet hlasů přidělených každému členovi se upravuje na základě složení IGC, když se přijímá rozpočet na příslušný rozpočtový rok. V úmluvě je celkem 2 000 hlasů, z nichž Evropská unie má 399 na rok 2007/08. Stejný počet se předpokládá pro období 2009/10. Odhadované náklady na jeden hlas pro období prodloužení činí 1 128 EUR (399 hlasů x 1 128 EUR na hlas = 450 000 EUR). Tato částka je pouze orientační a může být v příštím návrhu na prodloužení Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 aktualizována.

7. DOPAD NA ZAMĚSTNANCE A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE

7.1. Dopad na lidské zdroje

Pracovní místa		Pracovníci, které je třeba pověřit řízením opatření za použití stávajících a/nebo dodatečných zdrojů		Celkem	Popis úkolů vyplývajících z opatření
		Počet pracovních míst na dobu neurčitou	Počet pracovních míst na dobu určitou		
Stálí úředníci nebo dočasní zaměstnanci	A B C	0,2 0,1 –	– – –	0,2 0,1 –	*Příprava na účast na zasedáních IGC a na další vývoj*
Ostatní lidské zdroje		–	–	–	
Celkem		0,3	–	0,3	

7.2. Celkový finanční dopad lidských zdrojů

Druh lidských zdrojů	Částka v EUR	Metoda výpočtu*
Úředníci Dočasní zaměstnanci	36 600	0,3 x 122 000
Ostatní lidské zdroje		
Celkem	36 600	

* Potřeby lidských zdrojů a správní potřeby budou pokryty ze zdrojů dotace přidělené řídícímu GŘ v rámci ročního příspěvku. Částky představují celkové výdaje za dvanáct měsíců.

8. DALŠÍ VÝVOJ A HODNOCENÍ

8.1. Režim dalšího vývoje

Útvary Komise se budou účastnit zasedání správních výborů a rady IGC; jde o orgány odpovědné za stanovení rozpočtových příspěvků.

Zpráva o uvedených zasedáních a o rozhodnutích přijatých v jejich průběhu se zveřejňuje a je pro členy volně přístupná.

8.2. Podrobnosti o plánovaných hodnoceních a jejich četnosti

Vzhledem ke specifické povaze navrhovaného opatření (prodloužení příspěvku Společenství do správního rozpočtu Mezinárodní dohody o obilovinách) a k relativně nízké částce, která je zahrnuta, se externí hodnocení nezdá být odůvodněné. Hodnocení, zda má význam a je užitečné pokračovat v přispívání do správního rozpočtu této dohody, bude prováděno v pravidelných intervalech interně prostřednictvím aktivní účasti Komise v řídících výborech a v Mezinárodní radě pro obiloviny.

9. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

Odvádění příspěvků ES a jejich kontrola se prověřují v souladu s pravidly stanovenými dohodou IGC.

Specifické postupy auditu a kontroly jsou stanoveny v právním základu uvedené mezinárodní organizace.

Účetní závěrka organizace je osvědčena nezávislým externím auditorem. Osvědčení se předkládá příslušnému orgánu IGC ke schválení a následnému zveřejnění.